



Programm | Programme
23.-24.11.2017

European Health Prevention Day

Gesundheits-Prävention:
Chancen und Perspektiven

*Health Prevention:
Opportunities and Perspectives*





Sehr geehrte Damen und Herren,

längst gibt es einen grenzübergreifenden Gesundheitsmarkt in der Vorsorge. Deutschland profitiert zum Beispiel von Gästen aus der Schweiz, Österreich, Holland und Frankreich. Osteuropa wiederum lockt mit der Ostseeküste in Polen, dem Bäderdreieck in Tschechien, den Traditionsbädern in der Slowakei und Ungarn Gäste aus Deutschland an. Darüber hinaus suchen Gäste etwa aus den Golfstaaten oder aus Russland europaweit Gesundheitsangebote im Präventionsbereich.

Jetzt ist es an der Zeit, mit Ihnen auf dem „**European Health Prevention Day**“ über die ambulante Vorsorge sowohl aus nationaler als auch aus internationaler Perspektive zu diskutieren. Wie werden wir uns zu positionieren haben?

Wir möchten Sie herzlich zu unserem ersten „European Health Prevention Day“ vom 23.-24. November 2017 nach Wiesbaden einladen!

Joachim Lieber,
Vorsitzender / Chairman
„Quality in Health
Prevention e.V.“



Joachim Lieber

Dear Sir or Madam

For a long time now there has been a cross-border market for health prevention. Germany, for example, benefits from guests coming from Switzerland, Austria, the Netherlands and France. Eastern Europe, on the other hand, attracts guests from Germany with its Baltic Coast in Poland, the Spa Triangle in the Czech Republic, the traditional baths in Slovakia and Hungary. In addition, guests from the Gulf States or Russia, for example, are looking for preventive healthcare services all across Europe.

And now it is time to discuss health prevention with you from both a national and international perspective at the “**European Health Prevention Day**”. How will we have to position ourselves?

We would like to cordially invite you to the first “European Health Prevention Day” from 23 to 24 November 2017 in Wiesbaden!



**Quality in
Health Prevention**

Healthcare Services based
on Balneotherapy

09:00 Registrierung / *Registration*

09:30 Begrüßung: Joachim Lieber

Vorsitzender von Quality in Health Prevention e.V., Wiesbaden
Welcome by the Chairman of Quality in Health Prevention e.V.

09:45 Grußworte / *Welcome addresses*



Dr. Oliver Franz

Bürgermeister der Landeshauptstadt
Wiesbaden / *Mayor of Wiesbaden*



Thierry Dubois

Präsident des Europäischen Heilbäder-
verbandes, Brüssel / *President of the
European Spas Association*



Volker Zimmermann

Vorsitzender des Hessischen Heil-
bäderverbandes / *Chairman of the
Hessian Spas Association*



10:30-11:00 Dr. Franz Terwey

Grenzübergreifende Zusammenarbeit
in der Prävention in Europa /
*Cross-border Cooperation in Health
Prevention in Europe*

(Rechtsanwalt, Frankfurt am Main, Direktor a.D. der Europa-
vertretung der Deutschen Sozialversicherung in Brüssel /
*Lawyer, Frankfurt am Main, Director (ret.) of the European
Representation of the German Social Security in Brussels*)

11:00-11:30 Pause / *Break*

11:30-13:00

**Prävention und ambulante Vorsorge in Deutschland und
Frankreich / *Health Prevention in Germany and France***

Deddo Lehmann

Bieten Präventions-Angebote eine wirt-
schaftliche Perspektive für Anbieter? /
*Do preventive offers provide suppliers
with an economic perspective?*

(Geschäftsführer und Kurdirektor
der Eisenmoorbäd Kur-GmbH / *Managing Director and
Health Resort Director of Eisenmoor-
bad Bad Schmiedeberg-Kur-GmbH*)



Hans Herman Blome

„Quo Vadis Kurort“: Chancen, die sich
durch den demografischen Wandel und
neue Gesundheitstrends am Arbeits-
markt ergeben. / *“Quo Vadis Health
Resort”: Opportunities on the labour
market evolving from demographic
change and new health trends.*

(Kurdirektor a.D. Bad Pyrmont /
Resort Director (ret.) Bad Pyrmont)



Claude-Eugène Bouvier

Die Bedeutung der Kur in Frankreich. /
*The importance of medical spas in
France.* (Geschäftsführer des Franzö-
sischen Heilbäderverbandes Conseil
National des Exploitants Thermaux
(C.N.E.Th), Paris / *Managing Director
of the French Spas Association Conseil
National des Exploitants Thermaux
(C.N.E.Th.), Paris*)



13:00-14:30 Mittag / Lunch

14:30-16:00 Ambulante Vorsorge – Chancen national und grenzübergreifend / Health Prevention – National and cross-border opportunities



Reinhard Petry

Welche Perspektiven bietet die EU-Gesundheitsrichtlinie für Anbieter ambulanter Vorsorgeleistungen konkret? / *What perspectives does the European health directive entail exactly for providers of preventive care services?*
(Ehrenmitglied des Europäischen Heilbäderverbandes und Legal Advisor a.D. / *Honorary Member of the European Spas Association and Legal Advisor (ret.)*)



Marina Otte

Der Stellenwert der medizinischen Vorsorgeleistungen nach §§ 23 und 24 SGB V aus Sicht der AOK Nordost. / *The value of medical preventive services according to §§ 23 and 24 SGB V (Social Security Code) from the perspective of AOK Nordost.* (AOK Nordost Leiterin Unternehmensbereich Rehabilitation / *AOK Nordost head of the division Rehabilitation*)



Tobias Bielenstein

Auch Länder haben ein gesundheits-touristisches Image. Wie nutzt man das als Anbieter? / *Countries also have a health touristic image. How to use it as a provider?* (Managing Partner of Branding Institute CMR AG, Switzerland and Head of Marketing & Communications at EuropeSpa med & wellness GmbH)

16:00-16:15 Zusammenfassung des Tages durch den Vorsitzenden **Joachim Lieber** / *Round-up by Chairman*

16:30-18:00 Mitgliederversammlung von Quality in Health Prevention e.V. (separate Einladung) / *General assembly of Quality in Health Prevention e.V. (separate invitation)*

18:00 **Geselliges Beisammensein / Get-together**
Paulaner Wiesbaden, Wilhelmstraße 58



PROGRAMM | PROGRAMME 24.NOV.

09:00-10:30

Qualität von Leistungen in Deutschland und Europa /
Quality of services in Germany and Europe

Dr. Stephan Fasshauer

Die Notwendigkeit der Prävention aus Sicht der Deutschen Rentenversicherung / *The need for prevention from the point of view of the German Pension Funds*
(Geschäftsführer der Deutschen Rentenversicherung Berlin-Brandenburg / *Managing Director of the German Pension Insurance for Berlin-Brandenburg*)





Dr. Janka Zálešáková

Äpfel und Birnen? Herausforderungen an die Qualität im grenzübergreifenden Gesundheitsmarkt von morgen / *Apples and Oranges? Challenges to the quality of the cross-border healthcare market from tomorrow.*

(Leiterin des Expertenbeirats von Quality in Health Prevention e.V., Bratislava / *Head of the Expert Committee of Quality in Health Prevention e.V., Bratislava*)



Rainer Löwenberg

Zukunftstrend Qualität – Einrichtungen aus Osteuropa holen mächtig auf! / *Future Trend Quality – Facilities from Eastern Europe are catching up fast!*

(Geschäftsführer MediKur Reisen GmbH / *Managing Director of MediKur Reisen GmbH*)

10:30-11:00 Pause / Break

11:00-12:30

Künftige Handlungsfelder und Strategien auf dem zweiten Gesundheitsmarkt / *Future Fields of Action & Strategies on the second health market*



Brigitte Goertz-Meissner

Arabische und russische Gäste in deutschen Kurorten? Herausforderungen und Potential. / *Arabic and Russian guests in German health resorts? Challenges and opportunities.*

(Präsidentin Deutscher Heilbäderverband e.V., Berlin / *President of the German Spas Association e.V., Berlin*)

Claudia Wagner

Die beliebtesten Gesundheitsdestinationen und Produkte im laufenden Jahr und Trends für 2018. / *This year's most popular health destinations and products and trends for 2018.*

(Geschäftsführerin FIT Gesellschaft für gesundes Reisen mbH / *Managing Director of FIT Gesellschaft für gesundes Reisen mbH*)



Christiane Wahl

Internationaler Gesundheitstourismus: Bedeutung für das Deutschland-Incoming und Ableitung von Handlungsempfehlungen für deutsche Anbieter / *International Health Tourism: Importance for Germany-Incoming and derivation of recommendations for German providers*

(Deutsche Zentrale für Tourismus, Referentin Themenmarketing Natur & Erholung / *German National Tourist Board, Speaker for Marketing Nature & Recreation*)



12:30-14:00 Mittag / Lunch

14:00-16:00 || WORKSHOP:

Innovative Präventionsangebote aus der Praxis / *Practical examples of innovative prevention offers*

16:00-16:30 Pause / Break

16:30-16:45 Zusammenfassung der Ergebnisse des Kongresses durch den Vorsitzenden **Joachim Lieber** / *Round-Up of the results by Chairman*



PARTNER / PARTNERS



ESPA
EUROPEAN SPAS ASSOCIATION



MediKur-Reisen

fit REISEN

Spa Travel
Kur- & Wellnessreisen



Wiesbaden Marketing GmbH



AUSSTELLER / EXHIBITORS

Eisenmoorbad
Bad Schmiedeberg-Kur-GmbH



B Ü K F Ü R D Ö



ANMELDUNG | REGISTRATION

Sichern Sie sich Ihren Platz. Melden Sie sich heute an!
Make sure to be part of the event. Register today!

So können Sie sich anmelden / *How to register:*

1. Per email: ehp-day@quhep.org, oder über www.quhep.org /
By email: ehp-day@quhep.org, or via www.quhep.org
2. Alternativ können Sie das Formular ausfüllen und
per Post/Fax zurücksenden (Adresse siehe unten) /
*Alternatively you can fill in the form and return it
by post/fax (address see below)*



Quality in Health Prevention

Dr. Kurt von Storch
Stolberger Str. 25 | 65205 Wiesbaden | Germany
Phone: +49 (0)6122-5333 -973 | Fax: -997
ehp-day@quhep.org | www.quhep.org

Name

Position

Institution

Address

Phone

Email



Veranstalter / *Host:* Quality in Health Prevention e.V.,



Ort / *Location:* IHK Wiesbaden, Wilhelmstr. 24, Großer Saal



Datum / *Date:* 23.-24. November 2017



Kosten / *Fees:* 290 € zzgl. 19 % MwSt / € 290 (+ 19 % VAT)



Konferenz-Sprache / *Conference language:*
Deutsch, Englisch / *German, English*

